

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فرهنگ توصیفی مشاوره

تالیف

دکتر آراس رسولی

(عضو هیأت علمی دانشگاه آزاد اسلامی - واحد کرمانشاه)

دکتر محسن گلمحمدیان

(عضو هیأت علمی دانشگاه رازی)

دکتر سید محسن حجت خواه

(عضو هیأت علمی دانشگاه رازی)



انتشارات آوای نور

تهران-۱۳۹۵

سرشناسه	: رسولی، آراس، ۱۳۵۶ -
عنوان و نام پدیدآور	: فرهنگ توصیفی مشاوره/ تالیف آراس رسولی، محسن گلمحمدیان، سیدمحسن حجت‌خواه.
مشخصات نشر	: تهران : آوای نور، ۱۳۹۵.
مشخصات ظاهری	: ۴۰۰ ص.
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۲۴۸-۸
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
موضوع	: مشاوره -- واژه‌نامه‌ها -- انگلیسی
موضوع	: English -- Counseling -- Dictionaries
موضوع	: مشاوره -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی
موضوع	: Persian -- Counseling -- Dictionaries
موضوع	: زبان انگلیسی -- واژه‌نامه‌ها -- فارسی
موضوع	: Persian -- English language -- Dictionaries
شناسه افزوده	: گل محمدیان، محسن، ۱۳۵۸ -
شناسه افزوده	: حجت‌خواه، سیدمحسن، ۱۳۴۴ -
رده بندی کنگره	: ۶۳۷BF ۱۳۹۵ ۵م/
رده بندی دیویی	: ۳۰۳/۱۵۸
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۴۷۸۷۵۴



تهران، میدان انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، خیابان شهید وحید نظری،
پلاک ۹۹، طبقه دوم تلفن: ۶ و ۶۶۹۶۷۳۵۵ / دورنگار: ۶۶۴۸۰۸۸۲

فرهنگ توصیفی مشاوره

تالیف: دکتر آراس رسولی - دکتر محسن گلمحمدیان - دکتر سید محسن حجت‌خواه

ناشر: انتشارات آوای نور

صفحه آرا: منیرالسادات حسینی

چاپ: اول ۱۳۹۵

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۰۹-۲۴۸-۸

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است

گالینگور: ۳۴۰۰۰ تومان

قیمت: شومیز: ۲۸۰۰۰ تومان

فهرست مطالب

۷.....	مقدمه
۹.....	حروف A
۵۹.....	حروف B
۷۷.....	حروف C
۱۲۱.....	حروف D
۱۴۱.....	حروف E
۱۵۷.....	حروف F
۱۷۵.....	حروف G
۱۸۵.....	حروف H
۱۹۳.....	حروف I
۲۰۳.....	حروف J
۲۰۹.....	حروف K
۲۱۳.....	حروف L
۲۱۹.....	حروف M
۳۲۱.....	حروف N
۲۳۵.....	حروف O
۲۴۱.....	حروف P
۲۵۹.....	حروف Q
۲۶۳.....	حروف R
۲۷۷.....	حروف S
۲۹۹.....	حروف T
۳۱۵.....	حروف U
۳۲۱.....	حروف V
۳۲۷.....	حروف W
۳۳۱.....	حروف Y
۳۳۵.....	کتابنامه

مقدمه

رشته مشاوره به عنوان یک علم و هنر در سراسر دنیا مورد توجه جوامع مختلف است. اهمیت و ضرورت این حرفه یاورانه در کاهش و التیام زخم‌های روانشناختی و بهبود کیفیت زندگی افراد روز به روز بیشتر احساس می‌شود. آشنایی با مفاهیم اولیه و اصطلاحات تخصصی در این علم یکی از ضروریات مهم شناسایی مشکلات مراجعین برای خدمات رسانی بهتر به آنها است. از سویی دیگر تاثیر بیان دقیق معانی واژه‌ها و کلمات تخصصی در حوزه مشاوره و روان‌شناسی با توجه به بسته به فرهنگ بودن این رشته‌ی رو به رشد بر موفقیت و کارآمدی دانشجویان و پژوهشگران این حوزه بر همگان آشکار است. علم مشاوره و روان‌شناسی حوزه گسترده‌ای است که روز به روز بر گسترش و تاثیر آن بر دیگر حوزه‌ها و رشته‌های مختلف از جمله تجارت، سیاست، ورزش و... افزوده می‌شود.

در کتب انتشار یافته در مورد واژه‌نامه‌ها و اصلاحات تخصصی حوزه مشاوره و روان‌درمانی علیرغم تلاش‌های صورت گرفته توجه کاملی به گستردگی و فراگیری این حوزه نشده است. اغلب این واژه‌نامه‌ها عموماً پراکنده و نامنسجم هستند. بدون شک حوزه مشاوره و روان‌درمانی با توجه به گرایش‌های آن از جمله مشاوره خانواده، شغلی، توانبخشی و مدرسه نیازمند کتب تخصصی در زمینه واژه‌شناسی است. بنا به تجربیات مولفان در درس زبان تخصصی در سال‌های گذشته در دوره‌های کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکتری دریافته ایم که به منظور ارتباط بهتر با متون تخصصی ضرورت نگارش کتابی جامع در این حوزه احساس می‌شود.

در کتاب حاضر سعی شده است تا با گزینش و گردآوری لغات بر اساس ترجمه‌های رایج و قابل قبول زمینه درک بهتر دانشجویان و پژوهشگران فراهم شود. دسته‌بندی و گزینش لغات و اصلاحات با توجه به کاربردی بودن آنها صورت گرفته است. کتاب حاضر می‌تواند برای دانشجویان مقاطع کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکتری در رشته‌های مشاوره (گرایش‌های شغلی، توانبخشی، مدرسه و خانواده) و همچنین گرایش‌های روانشناسی (از جمله بالینی، عمومی، شخصیت و...) نیز مورد استفاده قرار گیرد.

بدون شک این کتاب خالی از اشکال نیست. از کلیه اساتید و پژوهشگران خواهشمندیم ایرادات و پیشنهادات اصلاحی خود را یادآوری و گوشزد نمایند تا در چاپ‌های بعدی نسبت به تغییر و اصلاح ایرادات اقدام شود. در نهایت بر خود لازم می‌دانیم از مدیر محترم انتشارات آوای نور و نیز کلیه کسانی که زمینه انتشار این کتاب را فراهم نمودند تشکر نماییم.

نویسندگان

شهریور ماه ۹۵